

Gemeindeblatt

Gottenheim

Amtsblatt der Gemeinde Gottenheim

35. Jahrgang

Freitag, 16.12.2005

Ausgabe 50

www.gottenheim.de

Weinort am Tuniberg seit 1086 n. Chr.

Fragebogen zum Thema „Bürgerschaftliches Engagement“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

bis zum 05. Dezember sollten die Fragebögen zum Thema „Bürgerschaftliches Engagement in Gottenheim“ bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden. Leider ist der Rücklauf bisher sehr dürftig, so dass es der Gemeindeverwaltung nicht möglich ist die Ergebnisse der Fragebogenauswertung dazu zu nutzen Schwerpunktthemen für die künftige Arbeit der Gemeindeverwaltung und des Gemeinderates festzulegen. Deshalb ist es mir ein wichtiges Anliegen sie noch einmal dazu aufzurufen die Fragebögen auszufüllen und bei der Gemeindeverwaltung abzugeben.

Die Rückgabefrist wird verlängert bis zum **31. Dezember 2005**. Nutzen sie die Zeit zwischen den Feiertagen um den Fragebogen auszufüllen. Sollten sie keinen Fragebogen mehr haben, können sie diesen aus dem Internet unter www.gottenheim.de herunterladen oder im Rathaus bei Frau Stork abholen. Da die Gemeindeverwaltung für die Erstellung und auch den Druck des Fragebogens bereits Geld investiert hat, sollte diese Investition auch zu einem verwertbaren Ergebnis führen.

Sie haben jetzt die Möglichkeit aktiv daran mitzuwirken, dass Gemeindeverwaltung und Gemeinderat die Themen bearbeiten, die ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ganz besonders am Herzen liegen. So können sie durch die Beantwortung der ersten Frage unseres Fragebogens durch den Eintrag der Ziffern 1, 2 oder 3 die Themen markieren, die für sie erstrangig, zweitrangig oder weniger wichtig sind. Die Auswertung dieser Frage bildet dann die Grundlage für die Festlegung von Schwerpunktthemen für unsere Arbeit. Sie können auch mehrere Themen mit derselben Ziffer versehen. Ich möchte an dieser Stelle beispielhaft das Thema Einkaufsmöglichkeiten im Ort nennen.

Sollten viele Bürgerinnen und Bürger dieses Thema mit der Ziffer 1 versehen, so wird die Gemeinde sich mit diesem Thema befassen und Lösungsmöglichkeiten erarbeiten. Sie merken also, dass sie mit dem Ausfüllen des Fragebogens ganz aktiv auch die Gemeindepolitik mitsteuern können. Nutzen sie diese Chance der aktiven Mitwirkungsmöglichkeit bei der Gestaltung unserer schönen Gemeinde.

Ich würde mich sehr darüber freuen, wenn sie den gesamten Fragebogen ausfüllen würden.

Viele ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger sind der Meinung, dass es für sie keinen Sinn macht den Fragebogen auszufüllen, da sie schon zu alt sind um sich aktiv in Arbeitsgruppen zu engagieren. Ich möchte noch einmal betonen, dass mit dem Ausfüllen des Fragebogens keine Verpflichtung zur aktiven Mitarbeit verbunden ist. Ihre Meinung ist jedoch für meine Arbeit, für die Arbeit der Verwaltung und auch für die Arbeit des Gemeinderates sehr wichtig. Um ein repräsentatives Meinungsbild zu erhalten, sollten mindestens 25 Prozent aller Haushalte den Fragebogen ausgefüllt zurückgeben. Deshalb möchte ich sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich bitten den Fragebogen auszufüllen und bis zum **31.12.2005** im Rathaus abzugeben.

Für ihre Mitwirkung bedanke ich mich ganz herzlich.



Ihr Volker Kieber
Bürgermeister



Erster Weihnachtsmarkt im Rathaushof war ein großer Erfolg – Die Besucher waren begeistert

Über eine gelungene Premiere freute sich Bürgermeister Volker Kieber am Sonntagabend. Denn der erste Gottenheimer Weihnachtsmarkt am vergangenen Sonntag war ein großer Erfolg. Den ganzen Tag und bis in den Abend drängten sich die Gottenheimer und viele Gäste aus den umliegenden Gemeinden im Rathaushof. Der Weihnachtsmarkt wurde genau so, wie es sich die Organisatoren und Bürgermeister Kieber vorgestellt hatten: gemütlich, mit interessanten Angeboten und ein Treffpunkt für Groß und Klein.

Wen nicht die kalten Füße nach Hause trieben, der konnte es auf dem Markt den ganzen Tag gut aushalten. Denn an den liebevoll dekorierten Ständen gab es viel zu sehen. Weihnachtliche Gestecke, Adventsschmuck, bunt bemalte Nikolausfiguren, Selbstgebackene Brötchen, glitzernen Schmuck, Antiquitäten, Kunsthandwerk, Hochprozentiges und viel Selbstgebasteltes gab es zu kaufen. Mit Grillwürstchen, Flammenkuchen, frisch geräucherter Forelle, Gulaschsuppe, Wilde-Kerle-Tost, Waffeln und Crêpes konnten sich die Hungrigen stärken, zum Aufwärmen gab es dazu Glühwein und Kinderpunsch. Die Eltern der Kindergartenkinder hatten fleißig gebacken und luden in der Rathausscheune zu Kaffee und Kuchen ein. Der Erlös aus dem Kuchenverkauf wird dem Kindergarten für neue Anschaffungen gespendet.

Als Mitte des Jahres die Idee entstand einen Weihnachtsmarkt zu organisieren, waren zunächst viele der Meinung, die Zeit sei zu knapp. Doch bald fand sich ein kleines Organisationsteam zusammen und spätestens nach einem Aufruf im Gemeindeblatt war klar: Der Weihnachtsmarkt konnte nur ein Erfolg werden. Denn spontan meldeten sich viele Bürgerinnen und Bürger, Vereine und einige Gewerbe-

treibende, die beim weihnachtlichen Markt auf dem Rathaushof mitmachen wollten. Erich Lauble organisierte Stände aus Staufen, die vom Bauhof abgeholt wurden. Und so konnte am Freitagnachmittag der Aufbau beginnen.

Eröffnet wurde der Weihnachtsmarkt von Bürgermeister Volker Kieber. Der Schulchor unter Leitung von Rektorin Judith Rempe sang zur Einstimmung Advents- und Weihnachtslieder, begleitet auf dem Akkordeon von Vera Wendt und Gisela Mahlau. Bürgermeister Kieber dankte bei der Begrüßung allen Bürgerinnen und Bürgern, die zum Gelingen des Weihnachtsmarktes beigetragen hatten. Besonderer Dank gebühre Nadine Stork und Volker Hug von der Gemeindeverwaltung sowie Erich Lauble, Jürgen Steiner und Thomas Reisacher. Der Bürgermeister dankte aber auch allen, die sich als Anbieter am Weihnachtsmarkt beteiligten. „Das ist bestes bürgerschaftliches Engagement von Bürgern für Bürger“, freut sich Kieber über den gelungenen Start.

Auch ein kleines Rahmenprogramm konnte spontan organisiert werden. Neben dem Auftritt der Grundschulkinder bei der Eröffnung spielte zum Ausklang am Abend das Vororchester des Musikvereins unter Leitung von Andreas Thomann weihnachtliche Melodien. Am Nachmittag zeigten die Ministranten der Seelsorgeeinheit Gottenheim im Hof des Weingutes Hunn das unterhaltsame Stück „Der Schweihnachtsmann“.

Besonders lobte Bürgermeister Kieber das Engagement der Hundeschule Kohne und der Reitsportfreunde Gottenheim. Der Erlös aus den Kutschenfahrten und dem Verkauf der angebotenen Bücher von Bernhard Kohne kommt krebserkrankten Kindern zu Gute. Der Gewerbeverein Gottenheim hatte darüber hinaus einen Nikolaus auf den Weihnachtsmarkt geschickt, der kleine Geschenke an die Kin-

der verteilte und die Geschenk-Gutscheine des Vereins verkaufte.

Am Stand der neu gegründeten Gottenheimer Initiative „Go-West-B-31“ gab es übrigens nicht nur Gulaschsuppe sondern auch Informationen zum Weiterbau der B-31-West. Befürchtet werden „Umkircher Verkehrsverhältnisse“ in Gottenheim, wenn die B-31 nicht wie geplant in absehbarer Zeit bis Breisach weitergebaut wird. Um dies zu verhindern, wollen sich einige Bürgerinnen und Bürger für den schnellen Weiterbau engagieren. Im Januar soll ein Informationsabend zu diesem Thema stattfinden, zu dem alle Interessierten eingeladen sind.

Übrigens: Webmaster Kurt Hartenbach war natürlich auch auf dem Weihnachtsmarkt unterwegs. Auf der Gottenheimer Homepage ([www.gottenheim.de](#)) hat er einige Schnappschüsse von der gelungenen Veranstaltung veröffentlicht. Nachschauen lohnt sich.







DAS RATHAUS INFORMIERT

Adressbuch/Bürgerbuch Freiburg-Land 2006

Nach § 34 Absatz 3 Meldegesetz kann die Meldebehörde dem Herausgeber von Einwohnerbüchern Vor- und Familiennamen, Anschriften und - soweit vorhanden - auch akademische Grade und Berufsbezeichnungen aller volljähriger Einwohner übermitteln. Wenn eine Auskunftssperre besteht, werden keine Daten übermittelt.

Alle Einwohner, die nicht im Adressbuch Freiburg-Land aufgeführt werden wollen, werden gebeten, bis spätestens zum **13. Januar 2006** einen Antrag beim Bürgermeisteramt, Frau Stork, zu stellen.

Bürgermeisteramt

Wichtig - Wichtig - Wichtig Ablesen der Wasserzählerstände

Bitte geben Sie die Meldungen für die Wasserzählerstände bis spätestens 28.12.2005 an uns zurück, da wir sonst ihren Verbrauch schätzen müssen.

Die Rückmeldung kann auch per e-mail (steueramt@gottenheim.de, kasse@gottenheim.de) oder über Internet (www.gottenheim.de) erfolgen.

Veranstaltungskalender 2006

In der heutigen Ausgabe erhalten Sie den Veranstaltungskalender für das kommende Jahr 2006, den die Vereine zusammen mit der Gemeindeverwaltung erarbeitet haben.

Evtl. Änderungen können im laufenden Jahr der Gemeindeverwaltung mitgeteilt werden.

In Zukunft werden die monatlichen Veranstaltungen und Termine der Gottenheimer Vereine auch zusätzlich jeweils am Monatsanfang veröffentlicht.

Bürgermeisteramt

Kommunale Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis; Radarmessung

Durch den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald wurden nachfolgende Geschwindigkeitsmessungen (Radar) durchgeführt:

Ort	Straße	Zul. Vmax	Anz. gem. Fzg.:	Anz. Beanst.:	Vmax	Datum	Zeit	
							von	bis
Gottenheim	Umkircher Str. (L115)	50	1360	116	94	24.11.2005	6:54	12:00

Bürgermeisteramt / Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald



ABFALLENTSORGUNG

Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Verteilung der Abfallkalender und Sperrmüllkarten 2006

Der Abfallkalender und die Sperrmüllkarte liegt diesem Gemeindeblatt bei. Bitte entnehmen Sie die beiden DIN A 4 Vordrucke (Sperrmüllkarte hellblau). Falls Ihnen der Abfallkalender oder die Abrufkarte dennoch verloren gehen sollte oder Sie keine erhalten haben, liegen weitere Exemplare im Rathaus aus.

Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass ab 2006 die beiden Schrottsammlungen nicht mehr im Abfallkalender aufgeführt sind. Der Musikverein Gottenheim führt diese jedoch weiterhin wie folgt durch:

1. Sammlung am 25.03.2006
2. Sammlung am 21.10.2006

Wir bitten Sie, sich diese Termine separat zu vermerken. Auf die entsprechenden Termine wird rechtzeitig im laufenden Jahr nochmals hingewiesen.

Bei Fragen können Sie sich gerne unter Telefonnummer 01802/25 46 48 an die Abfallberatung wenden.

Entsorgungseinrichtungen des Landkreises: Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr 2005/2006

Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald Weihnachten/Neujahr gestalten sich wie folgt:

- * die **Erdaushubdeponie Bader**, Feldberg-Falkau, die **Bauschuttrecyclinganlage Langenordnach** sowie die **Erdaushubdeponien Bollschweil und Breisach-Hochstetten** sind vom 24.12.2005 bis einschließlich 08.01.2006 geschlossen.
- * die **Breisgaukompost GmbH in Müllheim** ist vom 24.12.2005 bis einschließlich 06.01.2006 geschlossen. Am Sa., 07.01.2006, ist die Kompostanlage in der Zeit von 8.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.
- * die **Baurestoffdeponie Meringingen** ist vom 27.12.2005 bis 30.12.2005 ge-

schlossen. Normalbetrieb wieder ab Di., 03. Januar 2006.

- * das **Regionale Abfallannahmезentrum (RAZ) in Titisee-Neustadt** hat am Samstag, 24.12.2005, geschlossen. Der nächste Samstags-Termin findet am 07. Januar 2006 in der Zeit von 9.00 bis 15.00 Uhr statt.

**Der Wald
ist kein
MÜLL
PLATZ**





Versammlungen / Veranstaltungen der Gottenheimer Vereine im Jahr 2006

Januar

05.-06.	Musikverein	Konzert	Turnhalle
06.	VdK	Generalversammlung	Gaststätte
13.	Freiwillige Feuerwehr	Generalversammlung	Feuerwehrhaus
20.	Angelsportverein	Generalversammlung	Gaststätte
27.	Sportverein	Generalversammlung	SVG-Clubheim
28.	Narrenzunft	Guggemusiktreffen „22 Jahre Krach & Blech“	Winzerhalle

Februar

03.	Reitsportfreunde	Generalversammlung	Gaststätte
10.	Narrenzunft	1. Zunftabend	Turnhalle
11.	Narrenzunft	2. Zunftabend	Turnhalle
18.	Männergesangverein	Sänger-Fasnet	Turnhalle
23.	Narrenzunft	Schmutzige Dunschdig „Schulstürmen + Umzug“	Schule/Turnhalle/ Gaststätten
24.	Narrenzunft	Kinderball	Turnhalle
25.	Narrenzunft	Krut-Storze-Night und Preismaskenball	Turnhalle
26.	Narrenzunft	Fasnet-Umzug	Hauptstraße/Turnhalle
28.	Narrenzunft	Fasnet-Beerdigung	Hauptstraße

März

03.	Heimat- und Trachtengruppe	Generalversammlung	Gaststätte
10.	Musikverein	Generalversammlung	Vereinsheim
13.	DRK-Ortsverein	Generalversammlung	Gaststätte
17.	Gewerbeverein	Generalversammlung	Gaststätten
23.	Tennisclub	Generalversammlung	Vereinsheim
24.	Akkordeon-Spielring	Generalversammlung	Gaststätte
29.	Kinder- und Jugendbüro	Besprechung wg. des SFPR mit Vereinen/Parteien/Kirchen	Rathaus, Sitzungssaal

April

06.	Männergesangverein	Generalversammlung	Feuerwehrhaus
07.	Jugendclub	Generalversammlung	Jugendhaus „Hebwerk“
17.	Narrenzunft	Wein + Spargel	
26.	Landfrauenverein	Generalversammlung	Gaststätte
29.	Heimat- und Trachtengruppe	Heimatabend	Turnhalle
30.	Sportverein	Tanz in den Mai	Jugendhaus „Hebwerk“

Mai

01.	Angelsportverein	Angelfest / -hock	Riedweiher
05.	Narrenzunft	Generalversammlung	Vereinsheim
06.	Winzergenossenschaft und Metzgerei + Partyservice Blum	kulinarischer Abend	Metzgerei Blum, Bahnhofstraße 1



07.	Kath. Kirchengemeinde	Weißer Sonntag	Kath. Kirche St. Stephan
08.-12.	Tennisclub	Schnupperwoche	Tennisplätze
12.	Zeltclub	Generalversammlung	Clubheim
13.	Akkordeonspielring	Muttertagskonzert	Turnhalle
21.	Musikverein	Platzkonzert	Rathaushof
25.	Winzergenossenschaft und Weingüter	3. Gottemer Rebhisli Tour	im Tuniberg

Juni

02.-05.	Sportverein	Pfingstturnier	Sportgelände
05.	ev.+kath. Kirchengemeinde	ökumenischer Gottesdienst	Kath. Kirche St. Stephan
08.	Frauengruppe	Generalversammlung	Gemeindehaus
09.-11.	Sportverein	Vereins-Turnier	Sportgelände
14.-18.	Kinder- und Jugendbüro	2. Gottemheimer Waldtage	Rathaus und Wald
15.	Kath. Kirchengemeinde	Fronleichnamsprozession	Hauptstraße
28.	DRK-Ortsverein	Blutspende	Schulhaus

Juli

08.	Kinder- und Jugendbüro	Präsentation des 5. SFPR	
14.	Grund- und Hauptschule	Schule in Aktion	Schulgelände
14.-15.	Zeltclub	Open-Air-Konzert	Clubgelände
16.	Musikverein – Jugend –	Jugendvorspiel	Turnhalle

August

03.-26.	Kinder- und Jugendbüro	5. Gottemheimer Sommerferienprogramm	
---------	------------------------	--------------------------------------	--

September

02.-04.	Gottemheimer Vereine	16. Gottemheimer Weinfest „Hahlerifest“	Rathausstraße/Salzgasse
24.	Sportverein	Walking- und Lauffreff	Sportgelände

Oktober

06.	Gottemheimer Vereine	Terminabsprache für 2007	SVG-Clubheim
15.	Winzergenossenschaft und Musikverein	Herbstfest	Winzerhalle
27.-05.11.	Kinder- und Jugendbüro	5. Gottemheimer Herbstferienprogramm	

November

27.10.-05.11.	Kinder- und Jugendbüro	5. Gottemheimer Herbstferienprogramm	
11.	Narrenzunft	Fasnet-Eröffnung/Narren-Taufe	
12.-13.	Team der Pfarrbücherei und Mutter-Kind-Gruppe	Buchausstellung	Pfarrbücherei
19.	Gottemheimer Vereine	Volkstrauertag	Kath. Kirche St. Stephan / Kriegerdenkmal
19.	Frauengruppe	Advents-Basar	Gemeindehaus

Dezember

02.	Sportverein - Kinderturnen -	Nikolausfeier	Turnhalle
13.	Winzergenossenschaft	Generalversammlung	Gaststätte
17.	Akkordeon-Spielring	Weihnachtsfeier	Turnhalle Umkirch



AUS DER ARBEIT DES GEMEINDERATES

Öffentliche Gemeinderats- sitzung vom 12.12.2005

ZU TOP 1:

a.
Zunächst wurde beschlossen, dem Entwurf des Grünordnungsplanes in der Fassung vom 14.11.2005 zuzustimmen. Daraufhin wurde beschlossen, der auf der Grundlage des in der Gemeinderats-Drucksache Nr. 88/2005 als Empfehlung der Verwaltung dargestellten Ergebnisses der im Vorfeld zur Gemeinderats-sitzung angestellten Überlegungen und auf der Grundlage der aus dieser Drucksache ebenfalls ersichtlichen Änderungswünsche der Eigentümer der im südlichen Bebauungsplangebiet gelegenen Grundstücke erfolgten Überarbeitung des Entwurfes des Bebauungsplanes „Steinacker-Berg“ und des Entwurfs der örtlichen Bauvorschriften (jeweils in der Fassung vom 08.12.2005), die der Gemeinderats-Drucksache Nr. 88/2005 als Anlage 3 beigegeben haben, mit folgenden Änderungen zuzustimmen:

- Im nördlichen Bereich des Bebauungsplangebietes (Bereich entlang der Bahnlinie) wird die Anzahl der zulässigen Wohneinheiten von 5 auf 6 Wohneinheiten erhöht und die in diesem Bereich im Bebauungsplanentwurf für zwei Grundstücke getroffenen, vom restlichen Baugebiet abweichenden Festsetzungen werden auf die gesamten, unmittelbar entlang der Bahnlinie gelegenen, zur Bebauung vorgesehenen Grundstücke ausgedehnt.
- Die nach dem Bebauungsplanentwurf für Doppelhäuser zulässige Gebäudelänge wird von 9 m auf 10 m erhöht.

b.
Die Verwaltung wurde beauftragt auf der Basis der Beschlussfassung unter TOP 1a die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchzuführen und den Beteiligungszeitpunkt sowie –zeitraum in eigener Zuständigkeit festzulegen.

Zu TOP 2:

Entwässerungsverband Moos:

- a. Der Gemeinderat stellte die Jahresrechnung 2004 fest.

- b. Vom Gemeinderat wurde folgender Aufteilungsschlüssel für die Umlage nach § 4 Abs. 1 a der Verbandssatzung beschlossen:
Umkirch 15,04 %
Gottenheim 84,96 %
- c. Vom Gemeinderat wurde beschlossen die Stundung und Ratenzahlung (3 gleiche Raten) der Umlagenachzahlung zu beantragen.
- d. Außerdem wurde beschlossen, dass die Satzung des Entwässerungsverbandes Moos dahingehend geändert werden soll, dass von Gottenheim künftig 4 stimmberechtigte Gemeinderäte als Verbandsvertreter an den Verbandsversammlungen teilnehmen sollen. Folgende Gemeinderäte wurden bereits als Verbandsvertreter gewählt:
- Wolfgang Streicher
 - Alfons Hertweck
 - Heinz Nikola
 - Dr. Harald Schönberger

Zu TOP 3:

Die Entscheidung über den Beitritt unserer Gemeinde in den Trinationalen Atomschutzverband der Bevölkerung um das AKW Fessenheim (TRAS) wurde zurückgestellt.

Zu TOP 4:

Dem Abschluss des im Rahmen des Ausbaus der Tunibergstraße und Hogengasse zur Errichtung von Stütz- und Einfriedigungsmauern vom Ingenieurbüro Bausenhardt, Manzke und Partner, Kunzenweg 2 und 2a, 79117 Freiburg vorgelegten, dem Gemeinderat als Anlage 1 zur Gemeinderats-Drucksache Nr. 91/2005 zur Kenntnis gegebenen Ingenieurvertrag (Tragwerksplanung) wurde mit folgender Änderung zugestimmt:

Unter Ziffer 7.5.2 ist bei den Nebenkosten eine Deckelung in Form eines Maximalbetrages in Höhe von 150,— in den Vertrag aufzunehmen.

Zu TOP 5:

Die Entscheidung über die Teilnahme an dem von der Freiburger Verkehrs AG angebotenen Safer-Traffic-Nachtbusverkehr wurde zurückgestellt.

Zu TOP 6:

Zum Bebauungsplanverfahren „Gansacker-Ost 3. Änderung“ der Gemeinde Umkirch wurde folgende Stellungnahme beschlossen:

Es ist durch geeignete Maßnahmen zu gewährleisten, dass die aus der Bebauungsplanänderung „Gansacker-Ost 3. Änderung“ zu erwartende zusätzliche Flächenversiegelung und die damit zu erwartende zusätzliche Ableitung von Oberflächenwasser nicht zu einer Erhöhung der Hochwassergefahr für uns als Unterliegergemeinde führt.

Zu TOP 7:

Aus der Mitte des Gemeinderates wurde der Verwaltung ein Lob für die gute Organisation des Weihnachtsmarktes ausgesprochen.

Auf eine Nachfrage eines Gemeinderates erklärte Bürgermeister Kieber, dass es keine konkreten Überlegungen gibt, der Gemeinde Bötzingen Trinkwasser aus unserem Brunnen zu liefern. Es hatte vor einiger Zeit lediglich eine Anfrage der Gemeinde Bötzingen in dieser Richtung gegeben.

Zu TOP 8:

Von den anwesenden EinwohnerInnen wurden folgende Anfragen vorgebracht:

- Es wurde beanstandet, dass die im Ort aufgestellte Geschwindigkeitsmessanzeige nicht funktioniert.
- Es wurde darauf hingewiesen, dass ein an der Fußgängerbrücke über den Mühlbach aufgestelltes Verkehrsschild so niedrig angebracht ist, dass für die Nutzer der Brücke die Gefahr besteht, sich zu verletzen.

**HELFEN****MACHT FREU(N)DE!**



KINDER- UND JUGENDARBEIT



Hallo, ich bin (außer in den Ferien) montags von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr und dienstags von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr regelmäßig im Büro zu erreichen.

Gemeindeübergreifendes Projekt:

Gemeinsamer Kinder/Jugendkalender 2006 „Bötzingen, Gottenheim, March und Umkirch“

Die Gemeinden Bötzingen, Gottenheim, March und Umkirch haben gemeinsam für das kommende Jahr 2006 erstmalig einen bunten und großformatigen Kinder- und Jugend- Wandkalender erstellt. Zusammen mit engagierten Jugendlichen wurde die aktuelle Kinder- und Jugendarbeit sowie Veranstaltungen aufgegriffen und optisch ansprechend dargestellt. Jede Gemeinde hat dazu drei Monatsseiten erstellt, um ihre jeweilige, breit angelegte Kinder- und Jugendarbeit vorzustellen. **Selbstverständlich können Sie den Kalender auch im Rathaus Gottenheim erstellen.** Dieses Projekt „gemeinsamer Kinder- und Jugendkalender 2006“ konnte nur durch Förderung der Landesstiftung Baden Württemberg „Jugend und verantwortungsvolle Mediennutzung – Medien und Gesellschaft – ein Programm der Landesstiftung Baden Württemberg“ realisiert werden. Dafür bedanken wir uns herzlich! Daher dürfen wir den Kalender auch nicht verkaufen, freuen uns aber natürlich über jede Spende für die Kinder- und Jugendarbeit in unseren Gemeinden!!! Ihre Spende kommt ausschließlich der Kinder- und Jugendarbeit der jeweiligen Gemeinde zugute.

**Kinder- und Jugendreferat Bötzingen, Dominik Krakutsch
Kinder- und Jugendbüro Gottenheim, Volker Hug
Jugendzentrum March, Martina Graner**
Kinder- und Jugendreferat Gemeinde Umkirch, Beate Rupp Kappler

Verdi & Schulz „Wi-Wa-Weihnachtsmann am Freitag, 23. Dezember um 11.00 Uhr im Kindergarten

Der im Monat Oktober 2005 entfallene Termin mit Verdi & Schulz (Wi-Wa-Weihnachtsmann) wird nun ein Tag vor Weihnachten im katholischen Kindergarten nachgeholt. Dazu wird es ausschließlich dann Karten am 23. Dezember im Kindergarten Eintrittskarten geben. Kindergartenkinder bezahlen 1 Euro, Schulkinder 2 Euro und Erwachsene 3 Euro.



Erste Grobplanungen für das Jahr 2006:

- Am 19. Januar möchte ich alle Interessierte einladen für einen **ersten Austausch über das im Jahr 2006 stattfindende Sommerferienprogramm und Herbstferienprogramm und Waldtage.** Welche Wünsche und Ideen habt ihr Kinder, Jugendliche und Erwachsene? Am liebsten schon mal in aller Ruhe überlegen, so dass wir dann Ende Januar gemeinsam uns gute Sachen für das Jahr 2006 ausdenken können. Näheres dazu folgt in den nächsten Ausgaben.

- Zur „**10. Gute-Nacht-Vor-Lesung**“. Diese wird am Freitag, 3. Februar um 19.00 bis ca. 21.30 stattfinden. Dazu gibt es einen „Überraschungsfilm“. Treffpunkt dazu ist –wie immer– das Jugendhaus Gottenheim.

-Zum Fasching wird es die Möglichkeit geben am Montag, 13. Februar **venezianische Masken** aus Gipsbinden herzustellen und u.a. mit Federn auszuschnücken. Näheres dazu nächstes Jahr im Gemeindeblatt.

-**Es gibt ein WM-Studio (vom 6. Juni bis 6. Juli) mit einem grossen WM-Vorfest am 20. Mai 2006.** Zugesagt haben u.a. der Internationale Freundeskreis aus Bötzingen, die Landfrauen und der Jugendclub aus Gottenheim. Auch hier gibt es näheres ab Januar im Gemeindeblatt.

Über weitere Anregungen würde ich mich freuen:

Mailadresse: jugendpflege@gottenheim.de oder telefonisch: 07665/9811-19 bzw. -0. Weitere Info's: www.gottenheim.de/kultur-jugendhaus
Volker Hug (Kinder/Jugendbüro der Gemeinde Gottenheim)



DIE KIRCHEN INFORMIEREN



Kath. Pfarrgemeinde St. Stephan Gottenheim

**Pfarrbüro Kirchstraße 10
79288 Gottenheim**

Tel.: 07665/9 47 68-10

Fax: 07665/9 47 68-19

E-Mail: pfarrbuero.gottenheim@se-go.de

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 18.00 Uhr

Gottesdienste und Termine in der Seelsorgeeinheit Gottenheim:

Freitag, 16.12.2005

7.50 Uhr **Bötzingen Ev. Kirche:** Ökum. Advents-Schulgottesdienst der Klassen 8 bis 10 der Haupt- und Realschule

9.00 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier

19.00 Uhr **Bötzingen St. Laurentius:** Taizé-Gebet

Samstag, 17.12.2005

7.00 Uhr **Eichstetten St. Jakobus:** Rora-teamt, anschl. Frühstück im Gemeindefaal

18.00 Uhr **Bötzingen St. Laurentius:** Eucharistiefeier mit Kinderwortgottesdienst, Ausgabe des "Friedenslichtes" aus Bethlehem

Sonntag, 18.12.2005 - 4. Adventssonntag
9.00 Uhr **Gottenheim St. Stephan:** Eucharistiefeier mit Ausgabe des "Friedenslichtes" aus Bethlehem - 3. Seelenamt für Albertine Schmidle

10.30 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier mit Ausgabe des "Friedenslichtes" aus Bethlehem

14.30 Uhr **Gottenheim St. Stephan:** Rosenkranz



18.00 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Adventskonzert des Musikvereins
Montag, 19.12.2005
 16 - 18 Uhr **Gottenheim Kindergarten:** Pfarrbücherei geöffnet
Dienstag, 20.12.2005
 9.00 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier anschl. Beichtgelegenheit und Krankenkommunion
 9.00 Uhr **Gottenheim/Bötzingen/Eichstetten:** Krankenkommunion
 18.00 Uhr **Bötzingen St. Laurentius:** Eucharistiefeier anschl. Beichtgelegenheit
Mittwoch, 21.12.2005
 10 - 12 Uhr **Gottenheim Gemeindehaus:** Treffen der Mutter-Kind-Gruppe
 18.00 Uhr **Gottenheim St. Stephan:** Eucharistiefeier anschl. Beichtgelegenheit
 Hl. Messe für Rolf Weber und Angehörige; im Gedenken an: Martha und Ernst Maurer, Erich Zängerle, Eltern und Angehörige, Maria Wiloth
Donnerstag, 22.12.2005
 15.00 Uhr **Umkirch AWO-Wohnanlage:** Weihnachtsgottesdienst
 17.00 Uhr **Eichstetten St. Jakobus:** eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit
 17.30 Uhr **Eichstetten St. Jakobus:** Rosenkranz
 18.00 Uhr **Eichstetten St. Jakobus:** Eucharistiefeier
Samstag, 24.12.2005 - Heiligabend
 15.00 Uhr **Gottenheim Pflegeheim "Unter den Kastanien":** Weihnachtsgottesdienst
 16.00 Uhr **Bötzingen St. Laurentius:** Kinderkrippenfeier
 16.00 Uhr **Eichstetten St. Jakobus:** Kinderkrippenfeier
 16.00 Uhr **Gottenheim St. Stephan:** Kinderkrippenfeier
 16.00 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Kinderkrippenfeier
 18.00 Uhr **Bötzingen St. Laurentius:** Christmette mitgestaltet vom Kirchenchor
 22.00 Uhr **Gottenheim St. Stephan:** Christmette mitgestaltet vom Musikverein
 22.00 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Christmette mitgestaltet vom Musikverein
Sonntag, 25.12.2005 - Weihnachten
 10.30 Uhr **Bötzingen St. Laurentius:** Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kirchenchor
 10.30 Uhr **Gottenheim St. Stephan:** Eucharistiefeier mitgestaltet vom Männergesangsverein
 10.30 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kirchenchor
 18.00 Uhr **Umkirch Mariä Himmelfahrt:** feierliche Vesper

Einladung an alle Familien - Mit Kindern in den Advent

Das Familiengottesdienst-Team in Bötzingen lädt alle Familien ganz herzlich zum Gottesdienst am Samstagabend, 17.12.2005, um 18 Uhr, in die Kirche St. Laurentius ein.
 Die Einstimmung am **4. Advent** steht unter dem Motto: **Heilige mit uns auf dem Weg zur Krippe - Erzengel Gabriel.**

Wir beginnen den Gottesdienst gemeinsam in der Kirche, werden nach der Eröffnung mit den Kindern in den Gruppenraum gehen und die Adventslaterne fertig stellen. Nach dem Kommunionempfang der Erwachsenen kommen wir mit der Adventslaterne wieder in die Kirche zurück, bringen einen Impuls zum Thema ein und empfangen gemeinsam den Segen. Seien Sie mit Ihren Kindern herzlich willkommen auf dem Weg zu Weihnachten.

Familiengottesdienst-Team und Hans Baulig, Gemeindereferent

Ausgabe des "Friedenslichtes" aus Bethlehem

Das Friedenslicht aus Bethlehem wird am Samstag, 17.12.2005, in der Vorabendmesse zum 4. Advent in Bötzingen und am Sonntag, 18.12.2005, in den Sonntagsgottesdiensten der Gemeinden Gottenheim und Umkirch aufgestellt. Die Gottesdienstbesucher sind dazu eingeladen, das Licht mit nach Hause zu nehmen. Es soll uns daran erinnern, dass diese kleine Flamme, die den weiten Weg von Bethlehem zu uns gereist ist, auch unser Leben hell macht. Bitte bringen Sie eine Laterne mit, um das Licht nach Hause tragen zu können.

Dorfkalender am 4. Advent

Das 4. Fenster unseres Adventskalenders öffnen wir am **Samstag, 17.12.2005, um 18.00 Uhr, bei Familie Angelika Danzeisen in der Thielstraße 23.**

Bitte bringen Sie eine Kerze mit.
 Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Der Familiengottesdienstkreis



Schuhe für Pakistan

Durch das verheerende Erdbeben in Pakistan wurden Millionen von Menschen obdachlos. Seither mangelt es ihnen am Notwendigsten. Die Menschen brauchen dringend auch Schuhe. Hier können wir alle helfen. Engagierte Schuhfachhändler starten die Initiative Schuhe für die Hilfsbedürftigen in Pakistan.

Die Firma Schuh-Trost, Oberlinden 20 (beim Schwabentor), 79098 Freiburg, spendet unter der Schirmherrschaft der Boris-Becker und H.D. Cleven-Stiftung gemeinsam mit ihren Lieferanten für jedes von Ihnen abgegebene Paar gebrauchter Schuhe ein zusätzliches neues Paar.

Pfarrbücherei

Im Namen unserer Leser/innen möchten wir uns recht herzlich beim St. Martinsteam für die großzügige Spende bedanken.

Im Neuen Jahr werden wir hiervon neue Bücher und Spiele kaufen. Vielen Dank!
 Die Pfarrbücherei hat am 19.12.05 zu letzten Mal vor den Weihnachtsferien geöffnet.

net. Erster Öffnungstag im Neuen Jahr ist der 09.01.2006.

Wir wünschen allen ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Das Team der Pfarrbücherei:
U. Neumaier, A. Schies, W. Weißels und S. Isele

Sprechzeiten:

Pfarrbüro:

Dienstag und Donnerstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 18.00 Uhr

Telefon: 07665/9 47 68-10

Telefax: 07665/9 47 68-19

e-mail: pfarrbuero.gottenheim@se-go.de

Pfarrer Artur Wagner im Pfarrbüro Gottenheim

nach Vereinbarung

Telefon: 07665/9 47 68-11

Fax: 07665/9 47 68-19

e-mail: artur.wagner@se-go.de

Gemeindereferentin Cornelia Reisch im Pfarrbüro Umkirch

Freitag, 10.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon: 07665/9 47 68-32

Fax: 07665/9 47 68-39

e-mail: cornelia.reisch@se-go.de

Gemeindereferent Hans Baulig im Pfarrbüro Gottenheim

Freitag, 10.00 bis 11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon: 07665/9 47 68-12

Fax: 07665/9 47 68-19

e-mail: hans.baulig@se-go.de



Evangelische Kirchennachrichten

Sonntag 18.12.2005, 4. Sonntag im Advent

9.45 Uhr Gottesdienst

9.45 Uhr Kindergottesdienst: Die Kindergottesdienstkinder treffen sich in der Kirche.

Der Wochenspruch für die am Sonntag beginnende Woche steht in Philipper 4,4-5:

Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich: Freuet euch! Der Herr ist nahe!

Heiligabend 24.12.2005

16.00 Familiengottesdienst mit Krippenspiel

Die Weihnachtsmäuse: „Unerwarteter Besuch“

18.00 Christvesper mit Posaunenchor

23.00 Christmette mit Kirchenchor

25.12.2005, 1. Christtag

9.45 Abendmahlsgottesdienst mit Posaunenchor, gleichzeitig Kindergottesdienst

26.12.2005, 2. Christtag

9.45

31.12.2005 Altjahrsabend

17.00 (!) Jahresschlussgottesdienst mit Musikverein und Männergesangsverein



01.01.2006 1. Sonntag nach Weihnachten (Neujahr)

18.00 Uhr Gottesdienst mit Auslegung der Jahreslosung.

Anschließend: Neujahrsempfang im Gemeindesaal

Montag 19.12.2005

Achtung Änderung! 19.30 Uhr Probe Kirchenchor

Dienstag 20.12.2005

8.40 Uhr Ökumenischer Schulgottesdienst für die Klassen 1-4

Mittwoch 21.12.2005

15.15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe I

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe II

17.00 Uhr Mädchen- und Bubenjung-schar: Gemeinsame Weihnachtsfeier.

Die Bubenjung-schar am Donnerstag entfällt!

Weihnachtsspiel: Die Weihnachtsmäuse: „Unerwarteter Besuch“

Die nächsten Proben des „Weihnachtsspiels“ finden an folgenden Tagen, jeweils um 10.00 Uhr bis ca. 11.15 Uhr statt:

Samstag, den 17. Dezember und Freitag, den 23. Dezember

Ökumenische Schulgottesdienste

Dienstag 20.12.2005 8.40 Uhr Ökumenischer Schulgottesdienst für die Klassen 1-4

Die Gottesdienste finden in der Evangelischen Kirche statt.

Achtung Änderung!!

-Freitag, dem 16.12.2005 Jubi Treff um 19:30 Uhr!

Thema: „Mein schlimmstes Weihnachten“

-Am Sonntag, dem 18.12.2005 von 18.15 Uhr bis ca. 21.30 Uhr laden wir dich herzlich zum SOS Jugendgottesdienst in Friesenheim ein. Treffpunkt: Ev. Kirche Bötzingen.

(Anmeldung bzw. Absprache der Mitfahrgelegenheit für den SOS Jugendgottesdienst)

Weihnachtsferien!!

Evangelischer Kirchenchor

(Beginn:09.01.2006)

Konfirmandenunterricht

(Beginn: 11.01.2006)

Kindergottesdienst (Jeden Sonntag: Wir treffen uns in der Kirche!)

Bastelkreis(Beginn:09.01.2005)

Mädchenjung-schar (Beginn: 11.01.2006)

Bubenjung-schar (Beginn: 12.01.2006)

Ökumenischer Jugendtreff

(Beginn: 12.01.2006)

Jubi-Treff (Beginn: 13.01.2006)

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit.

Öffnungszeiten des Pfarramts (im Gemeindehaus, Hauptstr. 44):

Tel. 07663-1238

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr

Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr

internet: <http://www.ekiboetz.de>

E-mail: ekiboetz@t-online.de

Pfarrer Rüdiger Schulze, Hofstraße 13b, 79268 Bötzingen,

Telefon: 07663 -91 24 99

Termine für Taufen, Trauungen und Ehejubiläen sprechen Sie bitte rechtzeitig mit dem Pfarrer ab. Taufgespräche und Vorbereitungsgespräche für Ehejubiläen finden in der Regel in der Wohnung der Familie oder des Ehepaares statt, Traugespräche in der Regel im Pfarrhaus.

Tauftermine können nach vorheriger Absprache für die meisten Sonntagsgottesdienste in der Gemeinde verabredet werden.

Bei Trauerfällen setzen Sie sich bitte ebenfalls mit dem Pfarrer in Verbindung.

Evangelisches Pfarramt



DIE ÖRTLICHEN BETRIEBE INFORMIEREN

Weihnachtsmenü 2005

Mousse
von zweierlei Schwarzwälder
Saftschinken
Butter und Brot

Aufgeschäumtes
Kürbissüppchen

Hirschrücken
mit Sauerkirschen in Cassis
Gemüse frisch vom Markt
Spätzle

oder

Kalbshülsteak
in Butter gebraten,
Morchelrahmsauce
Gemüse frisch vom Markt
Spätzle

oder

Pochiertes
Zanderfilet an Rieslingsauce
Gemüse frisch vom Markt
Petersilienkartoffeln

Dessert Variation
von Pfirsich
mit Sabayone und Himbeeren

Menü Komplet € 32,00
Menü ohne Vorspeise € 29,00
Kindermenü € 9,90

Unserer Öffnungszeiten über die Feiertage

24.12.05 geschlossen
25./ 26.12.05 geöffnet
mittags 3 Menüs zur
Wahl

abends a la carte
31.12.2005 mittags
geschlossen

abends
Gala Menü bei
Kerzenschein
01.01.06 ganzer Tag
geschlossen



Wir wünschen all unseren Gästen,
Freunden und Bekannten
schöne Feiertage und ein gutes neues Jahr!

Geme erwarten wir Ihre Reservierung!
Tel. : 07665-94 05 07

Silvester 2005

Hausgebeizter
Lachs an Estragon
Kartoffel-Puffer

Fasanen Consommé
mit seinen Klößchen
unter der
Blätterteighaube
gebacken

Wachtel Praline
mit Entenstopfleber
und Trüffel
auf Sahnewirsing

Tornedo
vom Rinderfilet mit
Pommerysenf
Mark und
Thymianblüten
unter der
Weißbrotkruste
junges Gemüse

Dessert
St. Silvester

Mitternachtssuppe

Kleines Feuerwerk
von Felix und Marcel

pro Person € 55,00



GVG Gewerbeverein Gottenheim

Der Gewerbeverein Gottenheim informiert

Das ideale Weihnachtsgeschenk: Gottenheim-Geschenkgutscheine des Gewerbevereins Gottenheim!

Ab sofort erhältlich in Gottenheim bei den Zweigstellen der Sparkasse Staufen-Breisach und der Volksbank Breisgau-Süd und auf dem ersten Gottenheimer Weihnachtsmarkt am 11.12.05 beim Nikolaus des GVG.

Einzulösen bei vielen Gottenheimer Geschäften!!!

Weitere Infos unter www.gewerbeverein-gottenheim.de oder telefonisch bei Georg Selinger, 5 12 87; Alfons Hertweck, 9 87 60; Lioba Himmelsbach, 94 03 27.

Gewerbeverein Gottenheim

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute ist so nah!

Wir, der regionale Einzelhandel in Gottenheim, bieten Ihnen:

- ★ Kompetente Beratung
- ★ Bereicherung der örtlichen Infrastruktur
- ★ Persönlichen Kontakt
- ★ Traditionelle handwerkliche Qualität
- ★ Nah, frisch, gut und
- ★ Wir sind günstiger als Sie denken!

Gerne lösen wir auch Ihre Geschenkgutscheine des Gewerbevereins Gottenheim ein.

Ihre Gottenheimer Einzelhändler

Bäcker- und Konditormeister K. Zängerle
Metzgermeister H. Blum
Schreibwaren P. Hagios
Getränkhandel A. Schnell
Gärtnermeister H. Gäng



DIE VEREINE INFORMIEREN

Musikverein Gottenheim

Vorverkauf zum Neujahrskonzert!

Liebe Musikfreunde, liebe Gottenheimer! Wie bereits im letzten Gemeindeblatt angekündigt, werden wir unser Neujahrskonzert am **Donnerstag, 05.01.2006** und **Freitag, 06.01.2006**, aufführen. Der **Kartenvorverkauf** findet heute am **Freitag, 16.12.2005 von 17.00 - 18.00 Uhr** und am **Samstag, dem 17.12.2005 von 10.30 - 12.00 Uhr** im Vereinsheim des Musikvereins, Schulstr. 17, statt.

Die Plätze sind alle nummeriert. Der Eintritt beträgt 6,- Euro.

Bitte unterstützen Sie uns mit Ihrem Besuch. Die MusikerInnen werden es Ihnen mit musikalischen Leckerbissen danken. Man sieht sich beim Vorverkauf, oder?

Musikverein Gottenheim e.V.
Lothar Dangel, Vorstand



SV Gottenheim e.V. gegründet 1922

Vorschau auf die Spiele des SV Gottenheim

Samstag, 17.12.05 - Hallenrunde

Hallenbezirksrunde der A-Junioren in Neuenburg ab 15.30 Uhr gegen u.a. SG Ehrenstetten, SG Grunern, SG Hartheim und FC Neuenburg.

Die Jugendabteilung des SV Gottenheim informiert

Am **Donnerstag, den 29.12.2005**, findet um 19.30 Uhr die Jugendgeneralversammlung im Clubheim des SV Gottenheim statt.

Alle, die Interesse an der Jugendabteilung haben, sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Ergebnisdienst des SV Gottenheim

Sonntag, 04.12.05

II - SV Gottenheim - SV Wasenweiler

8:0

Im ersten Rückrundenspiel stand wieder das Derby gegen Wasenweiler auf dem Plan. Mit einem erfreulichen Überangebot an spielbereiten und einsatzfähigen Leuten konnten wir zum vorletzten Heimspiel antreten.

Bereits nach 17 Minuten stand eine 2:0 Führung zu Buche. Von da an drängte es alle in die Mitte, was die Räume eng werden ließ. Ein leichtes für die in allen Belangen unterlegenen Gäste. In der zweiten Halbzeit beherzigten wir wieder die besprochenen Vorgaben und mit einem sehr guten Flügelspiel setzten wir den Gegner massiv unter Druck. Ein Angriff folgte auf den anderen, wobei sich alle Mannschaftsteile am Spielaufbau beteiligten. So gelangen uns, in regelmäßigen Abständen die Tore bis zum 8:0 Endstand zu erzielen.

S. Mitternacht, B. Wohleb und Shaggy konnten sich mit einem Doppelpack einschreiben und unser Libero Wunder glänzte mit 3 Vorlagen.

Es war eine über 90 Minuten geschlossene Mannschaftsleistung.

Sonntag, 11.12.05

II - SV Gottenheim - SC Holzhausen 5:0

I - SV Gottenheim - SC Holzhausen 4:3

Fortan können sie aktuelles rund um den Sportverein auf der neu gestalteten Homepage nachlesen unter: www.svgottenheim.de

★ Leichtathletik

Die "Breisgauer Citysport-Crosslaufserie" ging letzten Samstag in Pfaffenweiler zu Ende. Damit endete der 4. Lauf. Die besten drei Läufe wurden zusammenaddiert

und am Ende sahen die Ergebnisse dann so aus: Klassen w 8: 5. Platz für Ana Sofie Winter Lopez und 7. Platz für Laura Häfner / w 9: 3. Platz für Laura Selinger und 8. für Helen Schwab / w 15: 1. Platz für Julika Lang / WJgA: 3. Platz für Myriam Röder. Klassen m 9: 6. Platz für Konstantin Schneider / m 12: 13. Platz für Fabio Baumgartner / mJgB: 5. Platz für Peter König / Männer: 8. Platz für Jan Kurrus.

Außerhalb der Wertungsläufe war in Pfaffenweiler auch Jan Schittenhelm (mB) am Start. Er belegte bei diesem Lauf den 9. Platz über 1.000 m in 4:38 min. Zu der Teilnahme an den Läufen und den Ergebnissen - insbesondere denjenigen, die einen Platz auf dem Treppchen ergattern konnten, gratulieren wir ganz herzlich und hoffen auf ähnliche Erfolge beim letzten Lauf der "Badquellcup-Serie" am 31.12. in Britzingen.

Euer Uwe



Akkordeon-Spielring Umkirch/Gottenheim e.V.

Am **Sonntag, 18. Dezember 2005**, um 14.30 Uhr, feiert der Akkordeon-Spielring Umkirch/Gottenheim im Gemeindesaal Umkirch seine Weihnachtsfeier.

Mitwirkende an diesem Nachmittag sind neben dem Konzertorchester unsere Jugendspieler, die ihr Können unter Beweis stellen werden. Auch der Nikolaus hat sein Kommen angesagt.

Hierzu laden wir Sie und Ihre Familie recht herzlich ein.

Sollten Sie nicht kommen können, wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

Mit freundlichen Grüßen
Die Vorstandschaft



Jugendclub Gottenheim e.V.

X-Mas Party

Am Freitag, den 23.12.2005 findet ab 20.00 Uhr die letzte Party des Jahres statt. Im weihnachtlich dekorierten Jugendhaus Hebewerk, heizt uns DJ Kienzle kräftig ein. Eintritt für Nichtmitglieder 1,00 ; Mitglieder kostenlos.

Nachtwanderung

Am Dienstag, den 27.12.2005 findet eine Nachtwanderung statt wir treffen uns um 19.00 Uhr am Jugendhaus und werden eine kleine Wanderung durch den Winterwald machen. Anschließend treffen wir uns im Jugendhaus zu Glühwein, Kinderpunsch und heißen Würsten.

Veranstaltungen im Dezember

23.12.2005 X-Masparty
27.12.2005 Nachtwanderung



Wir wünschen allen Einwohnern von Gottenheim ein schönes Weihnachtsfest und einen guten rutsch ins Neue Jahr 2006!!!

!!!Homepage!!!

Neues über den Jugendclub erfahrt Ihr auch im Internet unter <http://www.jugendclub-hebewerk.de>.

Die Vorstandschaft

Der Sozialverband VdK Ortsverband informiert

Die nächsten Sprechtag des Sozialverbandes VdK finden statt:

in Freiburg, Bertoldstr. 44
jeden Montag, in der Zeit von 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr,
bitte nur nach telefonischer Vereinbarung!!
und

jeden Mittwoch, in der Zeit von 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr.

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u.a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Bei Fragen und Infos erreichen Sie die Geschäftsstelle Freiburg unter der Ruf-Nr.: 0761/5 04 49-0.



Reitsportfreunde Gottenheim e.V.

KUTSCHFAHRTEN FÜR KREBSKRANKE KINDER

Wir möchten uns ganz herzlich bei Ihnen bedanken für das großartige Ergebnis der Kutschfahrten während des Weihnachtsmarktes. Es ist mit 300.- Euro ein toller Erfolg!

So können die Reitsportfreunde Gottenheim - auch dank Ihrer großzügigen Spenden - diesen Betrag an Frau Prof. Niemyer für krebskranke Kinder der Freiburger Uni-Kinderklinik überreichen.



Das Mitteilungsblatt

Informationen - Termine
Veranstaltungen - Anregungen
Tipps - Unterhaltung



ALLGEMEINE Bürgerinformation

1. Gottenheimer Weihnachtsmarkt

Für den schöne, kalten und gelungenen "1. Gottenheimer Weihnachtsmarkt" am letzten Sonntag möchten wir uns recht herzlich im Namen aller Beteiligten bedanken.

Besonders bei Herrn Bürgermeister Kieber, welcher die Idee hatte, diesen Markt im Rathaushof zum ersten Mal durchzuführen. Des weiteren an den Bauhof, Frau Stork und Herrn Hug von der Verwaltung, dem Jugendorchester des Musikvereins, Frau Rempe, Frau Mahlau und Frau Wendt sowie den Kindern der Grund-Hauptschule, den Ministranten der

Seelsorgeeinheit, den Reitsportfreunden Gottenheim e.V., Frau Hunn und Frau Sellinger, den Firmen Elektro Hagios, Reischer und Metallverwertung, dem Gewerbeverein, Sparkasse und Volksbank sowie allen anwesenden Gästen.

Jürgen Steiner und Erich Lauble



INFORMATIONEN AUS DEM SOZIALBEREICH

Deutsche Rentenversicherung

**Wegen Beitragssenkung der AOK:
Wenige Cent mehr Rente für 900.000 Rentner**

Rund 900.000 Rentner erhalten ab Dezember 2005 einige Cent mehr Rente im Monat auf ihr Konto überwiesen. Dieses kleine Plus ist auf einen erneut abgesenkten Beitrag der AOK Baden-Württemberg zurückzuführen.

Die AOK Baden-Württemberg hat über die zur Jahresmitte 2005 gesetzlich vorgeschriebene Beitragssenkung hinaus ihren Beitrag um weitere 0,1 Prozent gesenkt. Damit bleibt den bei der AOK Baden-Württemberg versicherten Rentnern monatlich etwas mehr an Rente, was die Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg wie gesetzlich vorge-

schrieben mit der nächsten Rentenzahlung an die Rentner weitergeben wird.

Das tatsächliche Plus auf dem Bankkonto fällt allerdings gering aus. Die Rentner zahlen ihren Beitrag zur Krankenversicherung nur zur Hälfte selbst. Die andere Hälfte legt der Rentenversicherungsträger drauf. Deshalb bleiben den Rentnern lediglich 0,05 Prozent des Krankenkassenbeitrages erspart. Eine Rente von 1.000 Euro erhöht sich demnach um 50 Cent.

Die genaue Rentensteigerung ergibt sich aus dem Vergleich der Renteneingänge der Monate November und Dezember auf dem Kontoauszug. Als kostenbewusster Rentenversicherungsträger verzichtet die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg darauf, die Rentner mit teuren Briefen über die gering gestiegene Rente separat zu informieren. Sie spart dadurch rund eine halbe Million Euro an Papier- und Portokosten.

Fragen zu diesem Thema wie auch alle anderen Fragen rund um die Themen Versicherung, Rehabilitation und Rente beantworten kostenfrei und kompetent die Mitarbeiter der Regionalzentren, Außenstellen und die Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg. Informationen erhalten Kunden der Rentenversicherung auch über das kostenlose Servicetelefon der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg unter 0800 4 63 65 82.

Elektronische Gesundheitskarte: Bürger können sich im Internet informieren

Mehr als zwei Drittel der Ärzte und knapp 60 Prozent der Versicherten bewerten den eigenen Informationsstand



bezüglich der neuen E-Health-Anwendungen als unzureichend und haben einen großen Informationsbedarf.

Zu diesem Ergebnis kommt die Studie "Monitoring eHealth Deutschland 2005/2006", die BDI BITKOM, ZVEI, der Hartmannbund und das Fraunhofer Institut für Arbeitswirtschaft und Organisation gemeinsam durchgeführt haben.

Die Untersuchung ergab außerdem, dass zwar über die Hälfte der Patienten erwartet, dass sich durch die geplanten E-Health-Lösungen die Verfügbarkeit, Aktualität und Transparenz gesundheitsrelevanter Daten verbessern wird. Allerdings haben die Befragten gleichzeitig Sorge, die Datensicherheit könnte durch die neuen Systeme eingeschränkt sein.

Um Wissenslücken zu schließen und den Bürgern die Angst vor dem "gläsernen Patienten" zu nehmen, ging das Bundesministerium für Gesundheit und soziale Sicherung jetzt mit der Website [www.die-](http://www.die-gesundheitskarte.de)

[gesundheitskarte.de](http://www.die-gesundheitskarte.de) an den Start. Das Portal informiert über die rechtlichen, technischen und organisatorischen Rahmenbedingungen der elektronischen Gesundheitskarte (eGK), die ab 2006 schrittweise die bisherige Krankenversicherten-Karte ablösen soll. Auch die Grundfunktionen der Karte und vor allem deren Sicherheitsstandards werden ausführlich und leicht verständlich erklärt. Neben Informationen zur eGK findet der Nutzer Auskünfte zu weiterführenden E-Health-Anwendungen wie der elektronischen Patientenakte. In der Rubrik "Gesundheitskarte Aktuell" werden regelmäßig die wichtigsten Neuerungen aufgeführt. Weitere serviceorientierte Rubriken wie Fragen und Antworten, ein Glossar zu wichtigen Fachbegriffen, Linklisten sowie ein Download-Bereich mit Infografiken und Broschüren ergänzen das Angebot. Mit Clara TV wird das interaktive Internetangebot des Ministeriums mit der gängigen

Interviewform des Fernsehens verbunden: Die virtuelle Ratgeberin zur Gesundheitsreform, Clara, wurde dazu als Zeichentrickfigur animiert und lernte sprechen. Ministerin Ulla Schmidt erklärt in einem Gespräch mit Clara die Einzelheiten und Vorteile der elektronischen Gesundheitskarte.

"Die elektronische Gesundheitskarte ist ein zentrales Instrument zur Verbesserung der Gesundheitsversorgung der Patientinnen und Patienten. Das Interesse der Versicherten an Informationen hierzu ist groß", erklärte Bundesministerin Ulla Schmidt anlässlich der Freischaltung der neuen Seite. Mit der Einführung der Karte werde der Bedarf weiter wachsen. Sie halte es daher für wichtig, dass die Menschen sich schon jetzt über die neue Karte informieren können. Das Informationsportal zur elektronischen Gesundheitskarte: www.die-gesundheitskarte.de



VOLKSBILDUNGSWERK BÖTZINGEN

Auskunft und Anmeldung:

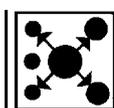
Cornelia Jaeger, Hauptstr. 11, Rathaus, 79268 Bötzingen, Telefon 07663/93 10 20, Fax: 07663/93 10 33, e-Mail: cornelia.jaeger@boetzingen.de, Internet: www.vbwboetzingen.de

Wir haben auf bargeldlosen Zahlungsverkehr umgestellt!

Die Gebührenzahlung erfolgt bei Kursbeginn durch Bankeinzug bei Erteilung einer Einzugsermächtigung oder durch Rechnungsstellung. Dies gilt für Sprachkurse am 3. Kurstermin.

In den Weihnachtsferien, Donnerstag, 22. Dezember 2005 bis Sonntag, 8. Januar 2006, finden keine Kurse und Seminare statt.

Wir wünschen unseren Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2006.



AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

Weihnachtsmarkt Bötzinger Weihnachtszauber

Am **Samstag, den 17.12. und Sonntag, den 18.12. - 4. Advent** -, jeweils von 11 - 19 Uhr, veranstaltet der Gewerbeverein Bötzingen in der Rathaus- und Bahnhofstraße einen großen Weihnachtsmarkt. Sie dürfen gespannt sein auf ein großes Angebot von über 50 Anbietern mit tollen Weihnachtsgeschenkideen aus Gewerbe und Kunsthandwerk. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ein umfangreiches Rahmenprogramm wird geboten. Die Eröffnung des Marktes findet am Samstag um 14 Uhr durch Bürgermeister Dieter Schneckenburger statt. Danach können Sie ab 15 Uhr den Kinderchor der evangelischen Kirchengemeinde Bötzingen und den Flötenchor der Musikschule im Breisgau e.V. hören. Die Bläsergruppe der Musikschule im Breisgau e.V. wird ebenfalls am Samstag, 16.30 Uhr, zur bezaubernden Adventsstimmung beitragen. Ab 17 Uhr findet das traditionelle Drehorgelspiel der Bötzinger Vereinsvorstände statt. Der Samstagabend wird mit Fanfarenklängen und einem gemütlichen Hock ausklingen. Der Posaunenchor der

evangelischen Gemeinschaft spielt dann am Sonntag ab 14 Uhr weihnachtliche Musik für die Marktbesucher. Der Nikolaus darf natürlich auch nicht fehlen. Den können unsere jüngsten Besucher an beiden Tagen auf dem Markt sehen (Samstag ca. 16.30 Uhr und Sonntag 15 Uhr). Er wird unsere jüngsten Gäste verzaubern und - wer weiß - eventuell auch beschenken! Ebenfalls an beiden Tagen haben die Kinder in der Zeit von 14 - 17 Uhr Gelegenheit zum Ponyreiten. Der Weihnachtsmarkt wird sicherlich zu einem einmaligen Erlebnis für Jung und Alt. Lassen Sie sich überraschen.



Gemeinde Bötzingen

Die Gemeinde Bötzingen stellt zum 1. März 2006 eine/-n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe oder Rettungsschwimmer/in

als stellvertretenden Bademeister/-in für das Freibad Bötzingen ein.

Das Aufgabengebiet umfasst die Überwachung des Badebetriebes und der bäder-

technischen Einrichtungen in Kooperation mit dem Betriebsleiter. In den Wintermonaten ist eine Beschäftigung in anderen Bereichen vorgesehen.

Wir erwarten gute Fachkenntnisse, flexible Einsatzbereitschaft - während der Sommermonate auch an Wochenenden und Feiertagen -, Zuverlässigkeit sowie handwerkliches Geschick, außerdem die Bereitschaft zur kollegialen Zusammenarbeit und besucherfreundliches Auftreten.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 31. Dezember 2005 an die Gemeindeverwaltung Bötzingen, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen. Für Auskünfte steht Ihnen im Rathaus Herr Wunsch, Tel.: 07663/93 10 13, zur Verfügung.

Ende des
redaktionellen
Teils